

CORPUS / A

Une image de repas.

OBSERVER UNE IMAGE
POUR MIEUX EXPLIQUER !



DOCUMENT A

Observe la création représentée,
puis lis la légende.

Cette image est une **nature morte** : elle représente des aliments et des objets disposés dans une composition. Elle est proposée au regard d'un spectateur. Ce n'est ni une recette, ni un menu qui permet de choisir un plat.



Les trois questions

?

- 1 Pourquoi cette création existe-t-elle ?
- 2 À qui s'adresse-t-elle ?
- 3 Quel indice dans l'image ou la légende soutient ton explication ?

Mots disponibles



- regarder
- représenter
- ressentir
- spectateur
- composition



Prépare :

“Je vois... Cela sert surtout à... pour... Mon indice est...”

CORPUS / B

Un objet pour écrire.

UN OBJET
DU QUOTIDIEN,
DES USAGES
DANS LA VRAIE VIE !

OBSERVER
POUR MIEUX
COMPRENDRE !

UN PETIT OBJET
TRÈS UTILE !

DOCUMENT B

Observe l'objet représenté,
puis lis la légende.

L'objet étudié est le **stylo**. Cette photographie montre un stylo bille transparent avec capuchon bleu. Une personne le tient dans la main pour écrire. En restauration, un stylo peut servir à noter une commande, un numéro de table ou une information de travail. On observe ici l'objet représenté et son usage.



Les trois questions

?

- 1 Pourquoi cette création existe-t-elle ?
- 2 À qui s'adresse-t-elle ?
- 3 Quel indice dans l'image ou la légende soutient ton explication ?

Mots disponibles



- écrire
- tenir
- pointe
- usager
- besoin



Prépare :

“Je vois... Cela sert surtout à... pour... Mon indice est...”

CORPUS / C

Un menu pour les clients.



OBSERVER
UN DOCUMENT
DU QUOTIDIEN !

MENU

1- ĆEVAPČICI

Traditional Balkan dish – delicious grilled minced meat rolls, served with ajvar sauce, fresh onions, and fluffy pita bread.

2- CRISPY ONIONS

Golden, crunchy, and light. The perfect side for any dish.

3- PLJESKAVICA BURGER

The famous Balkan burger! Juicy grilled meat, served in soft bread with special toppings.

4- BALKAN RAVIOLI

Delicate pasta filled Balkan-style, with authentic regional spices.

5- TURKISH HOT DOG

The classic hot dog, but with a Turkish twist: spices and sauces that make all the difference!



DRINKS

AYRAN – Refreshing Turkish yogurt-based drink, lightly salted.

TURKISH TEA (ÇAY) – Served hot in a traditional tulip-shaped glass.

POMEGRANATE JUICE – Fresh, vibrant, and full of flavor.

BALKAN BEER – A taste of the Balkans in a cold bottle.

SPARKLING WATER – Classic and refreshing.



DOCUMENT C

Observe le menu, puis lis la légende.

Ce document est un menu de restauration. Il informe les clients sur les plats et les boissons proposés. Les titres, la numérotation, la séparation entre mets et boissons et les illustrations créent une identité visuelle forte tout en aidant à choisir.

Les trois questions

- 1 Pourquoi cette création existe-t-elle ?
- 2 À qui s'adresse-t-elle ?
- 3 Quel indice dans l'image ou la légende soutient ton explication ?

Mots disponibles

informer • choisir • client •
rubriques • lisibilité



Prépare :

“Je vois... Cela sert surtout à... pour... Mon indice est...”

PLATEAU / TRI PROVISOIRE

Classer. Discuter. Justifier.

Posez les étiquettes A, B et C de votre trio dans les zones. Gardez les grands documents à côté.

ARTS PLASTIQUES

Quelle expression, quel regard ou quelle expérience sensible ?

Notre raison / l'information à chercher :

ARTS APPLIQUÉS / DESIGN

Quel besoin, quel usager et quelle fonction ?

Notre raison / l'information à chercher :

À DISCUTER

Quelle information nous manque pour décider ?

Notre raison / l'information à chercher :

VARIANTE / MENU D'ENTRAÎNEMENT

Un menu qui se comprend.

Ce menu d'entraînement est distinct du document C. Chaque élève place une rubrique et son plat, puis explique. Ne collez pas : vous pouvez ajuster.

MENU DU JOUR

Trio :

Organisez les six étiquettes dans cet espace.

À DÉCOUPER AVANT LA SÉANCE

ENTRÉE

Carottes râpées

PLAT

Riz aux légumes

DESSERT

Compote de pommes

Comparer deux menus

Observer, lire, expliquer

DEUX
AMBIANCES,
UN MÊME OBJECTIF :
DONNER ENVIE !

MENU 1

Un menu illustré,
avec une identité forte.

MENU

1- ĆEVAPČICI

Traditional Balkan dish – delicious grilled minced meat rolls, served with ajvar sauce, fresh onions, and fluffy pita bread.

2- CRISPY ONIONS

Golden, crunchy, and light. The perfect side for any dish.

3- PLJESKAVICA BURGER

The famous Balkan burger! Juicy grilled meat, served in soft bread with special toppings.

4- BALKAN RAVIOLI

Delicate pasta filled Balkan-style, with authentic regional spices.

5- TURKISH HOT DOG

The classic hot dog, but with a Turkish twist: spices and sauces that make all the difference!



DRINKS

AYRAN – Refreshing Turkish yogurt-based drink, lightly salted.

TURKISH TEA (ÇAY) – Served hot in a traditional tulip-shaped glass.

POMEGRANATE JUICE – Fresh, vibrant, and full of flavor.

BALKAN BEER – A taste of the Balkans in a cold bottle.

SPARKLING WATER – Classic and refreshing.



Je vois :

Ce menu sert à :

Ce qui aide ou gêne la lecture :

MENU 2

Un menu de ramen avec mascotte,
ambiance chaleureuse et ludique.

おかえる

OKAERU RAMEN

BOL BONHEUR TOUJOURS

Okaeri. Ramen's ready.

ただいま、ラーメンがまってるよ。

帰

RAMEN		SIDE DISHES	
Shoyu Ramen	12	Gyoza (5 pièces)	6
Bouillon soja, porc, œuf mariné		Edamame	5
Miso Ramen	13	Poulet karaage	7
Bouillon miso, poulet, légumes		Salade d'algues	5
Tantan Ramen	14		
Bœuf épicé, sésame, œuf			
Yasai Ramen	12		
Bouillon léger, légumes, tofu			

DRINKS

Thé vert glacé	4
Limonade yuzu	5
Bière japonaise	6
Eau plate	3

Un bol comme à la maison.

ラーメン

Je vois :

Ce menu sert à :

Ce qui aide ou gêne la lecture :

À deux, comparez

Le menu 1 attire l'œil grâce à

Le menu 2 est plus lisible parce que

Pour un client, le plus efficace est



Défi : repère 2 choix graphiques efficaces et 1 difficulté de lecture.

Cartes d'analyse – menus

Repérer, comparer, améliorer

DES
REGARDS DIFFÉRENTS
POUR DE MEILLEURES
IDÉES !

Exemple 1

Un menu illustré,
ambiance balkanique
et identité marquée.

MENU

1- ĆEVAPČIĆI
Traditional Balkan dish - delicious grilled minced meat rolls, served with ajvar sauce, fresh onions, and fluffy pita bread.

2- CRISPY ONIONS
Golden, crunchy, and light. The perfect side for any dish.

3- PLJESKAVICA BURGER
The famous Balkan burger! Juicy grilled meat, served in soft bread with special toppings.

4- BALKAN RAVIOLI
Delicate pasta filled Balkan-style, with authentic regional spices.

5- TURKISH HOT DOG
The classic hot dog, but with a Turkish twist: spices and sauces that make all the difference!

DRINKS

AYRAN - Refreshing Turkish yogurt-based drink, lightly salted.

TURKISH TEA (ÇAY) - Served hot in a traditional tulip-shaped glass.

POMEGRANATE JUICE - Fresh, vibrant, and full of flavor.

BALKAN BEER - A taste of the Balkans in a cold bottle.

SPARKLING WATER - Classic and refreshing.

Exemple 2

Un menu de ramen
coloré, avec mascotte
et univers de marque.

おかえる **OKAERU RAMEN** ラーメン
BON RAMEN, BON RETOUR À LA MAISON !

ICI, ON SERT DU BONHEUR EN BOL !

RAMEN

SHOYU RAMEN	12
MISO RAMEN	13
TONKOTSU RAMEN	14
SPICY RAMEN	14

ACCOMPAGNEMENTS

GYOZA (5)	6
RIZ NATURE	3
SALADE WAKAME	4
ŒUF AJITAMA	2

BOISSONS

THÉ VERT	3
LIMONADE YUZU	4
BIÈRE JAPONAISE	5

ITADAKIMASU !

CARTE 1 — REPÉRER



- Quel est le titre ?
- Où vois-tu les rubriques ?
- Les prix sont-ils faciles à trouver ?
- Que remarques-tu d'abord ?

CARTE 2 — COMPARER



- Quel menu paraît le plus vivant ?
- Quel menu paraît le plus lisible ?
- Quelles couleurs dominent ?
- Quelle ambiance ressens-tu ?

CARTE 3 — AMÉLIORER



- Que déplacerais-tu ?
- Que grossirais-tu ?
- Que simplifierais-tu ?
- Comment aider le client à choisir ?

CARTE 4 — PARLER DESIGN



- **Titre** : le nom principal que l'on lit d'abord.
- **Rubrique** : une catégorie pour organiser les plats.
- **Hiérarchie** : l'ordre de lecture entre les informations.
- **Contraste** : une différence visible qui aide à distinguer.
- **Lisibilité** : la facilité à lire et comprendre.
- **Illustration** : une image qui attire ou informe.



Défi coopératif

En trio, choisissez 1 qualité de chaque menu et 1 amélioration possible.
Puis formulez une phrase :

“Ce menu fonctionne parce que ...”

OPTION / RÉVISER

Les questions express.

En remplacement d'un temps de vérification, jamais en plus. Cachez la réponse pendant la question.

A • Pourquoi regarder ?

Quelle est la finalité principale de la nature morte A ?

Réponse possible : Proposer une image composée au regard d'un spectateur. Un indice : des aliments sont mis en scène dans une image.

B • Quel besoin ?

Quel besoin le stylo B permet-il de satisfaire ?

Réponse possible : Écrire. La forme tenue en main et la pointe sont des indices liés à cet usage.

C • Pour qui ?

À qui le menu C s'adresse-t-il ? Pour faire quoi ?

Réponse possible : Aux clients du restaurant, pour s'informer et choisir leur repas. Les rubriques sont des indices.

Même sujet ?

Pourquoi A et C, qui parlent du repas, n'ont-ils pas la même finalité ?

Réponse possible : A propose un regard ; C transmet des informations pour choisir. Le sujet seul ne permet pas de classer.

Beau = art ?

Un objet de design peut-il être beau ou émouvant ?

Réponse possible : Oui. La beauté ou l'émotion ne suffisent pas à décider de la famille.

Le lien au métier

Pourquoi réorganiser le menu n'est-il pas seulement le décorer ?

Réponse possible : On cherche à rendre les informations repérables pour répondre au besoin du client.

AIDES / LANGUAGE

Des mots pour expliquer.

Lis, montre, découpe ou compose une phrase. Cette aide est disponible pour tous.

Ma phrase repère

« Je classe le document... dans... parce que... »

« A... alors que B et C... »

arts plastiques

œuvre · regard · expression

arts appliqués / design

réponse à un besoin

un besoin

ce qui est nécessaire

un usager

une personne qui utilise

une fonction

ce à quoi cela sert

un indice

un détail qui aide à expliquer

le spectateur

la personne qui regarde

le client

la personne accueillie au restaurant

regarder / ressentir

une finalité possible

écrire / choisir

des besoins dans une situation

Je vois...

Cela sert à...

pour...

parce que...

alors que...

Tu peux préparer tes idées dans une langue que tu connais. Pour les partager, utilise un mot français, une amorce, un détail montré ou une reformulation.

ORGANISATION / REPÈRES À DÉCOUPER

Ma lettre. Mon trio.

Même nombre : même trio. Même lettre dans deux tríos voisins : binôme d'experts.

A1	TRIO 1 DOCUMENT A	B1	TRIO 1 DOCUMENT B	C1	TRIO 1 DOCUMENT C
A2	TRIO 2 DOCUMENT A	B2	TRIO 2 DOCUMENT B	C2	TRIO 2 DOCUMENT C
A3	TRIO 3 DOCUMENT A	B3	TRIO 3 DOCUMENT B	C3	TRIO 3 DOCUMENT C
A4	TRIO 4 DOCUMENT A	B4	TRIO 4 DOCUMENT B	C4	TRIO 4 DOCUMENT C
A5	TRIO 5 DOCUMENT A	B5	TRIO 5 DOCUMENT B	C5	TRIO 5 DOCUMENT C
A6	TRIO 6 DOCUMENT A	B6	TRIO 6 DOCUMENT B	C6	TRIO 6 DOCUMENT C
A7	TRIO 7 DOCUMENT A	B7	TRIO 7 DOCUMENT B	C7	TRIO 7 DOCUMENT C
A8	TRIO 8 DOCUMENT A	B8	TRIO 8 DOCUMENT B	C8	TRIO 8 DOCUMENT C

Binômes : A1-A2, B1-B2, C1-C2 ; même principe pour 3-4, 5-6 et 7-8. Les lettres ne désignent pas des niveaux.